

# Колхоз СЮРЕС

НОЯБРЬ  
12  
1938 ар  
№ 95(1070)

ВКП(б) Кез Райкомлэн но Райсполкомлэн газетсы

Дуныз 5 коны

## СССР-лэн Оборонаезлэн Народной Комиссарезлэн ПРИКАЗЭЭ

Эш'эс красноармеец'эс, командир'эс но политработник'эс!

Поздравлять карисько тиледыз СССР-ысь Великой Октябрьской Социалистической революцилэн XXI годовщинаеныз.

Арысь аре будэ но юнма асьмелэн Родинамы—Великой Советской Союз. Гранитной утес кадь жуткиса улэ со капиталистической хаослэн пож моряз плын, миллионэв ляд'яскись труженик'эслы но вань угнетенной—человечестволы капиталистической рабстволэсь избавить кариськонлы надежда, асьмелэн классовой тушмон'эсмылы злоба но страх вселять карыса.

Ортчись ар, кызы азьлоосыз но, Советской Союзлы ванз вылесь победаос но азинскон'эс хозяйственной, политической но культурной улонлэн вань областьёсаз. Асьмелэн социалистической государствомы, кудиз уг тоды экономической кризис'эсты, ортчись арын но ввести кариз в строй индустрилэсь выль гигант'эссэ, йылтиз промышленной продукциез но современной техникалэн базаз вылын неизменно развиваться кариз аслэстыз социалистической сельской хозяйствеоз.

Асьме странаын, кудаз кемалась вунэтэмын ни фабрикант'эс но помещик сярсы, кудиз уг тоды безработицаез, нувалысь-нуналэ, толэзьясь-толэзе жутске асьме государствомысь вань граждан'эслэн, трудящой'эслэн благосостоянызы.

Советской наука но культура ортчем аре достигнуть карызы вылесь но синмаькомовэсь азинскон'эсты. Ученой эс, вань специальностья инженер'эс но техник'эс но искусствосы работник'эс асьмелэн азинскем'эсынызы возматом социалистической стройлэн условияз наукалэн но культуралэн развитиезлэсь беспредельностьсэ. Нылкышно—совет'эслэн странаызы равноправной гражданин, пиосмуртэн одиг кадь пунктэ стахановской рекорд'эсты промышленностьын, сельской хозяйствеын, самолетэн преодолевать каро материк'эсты, совершать каро научной открыткысты. Советской Союзлэн Геройёсыз Гризодубова, Осипенко но Раскова эш'эс, асьмелэн со замечательной нылкышноосмы, не еденично-

ес, соосын в ногу мыно сюэн но сюрсэн советской нылкышноос, творчестволэн но трудовой улонлэн вань отрасльёсаз прекрасной достижениости но образец'эсты возматиса.

Фабрикаосын но завод'эсын, колхоз'эсын но рудник'эсын, Красной Армиын но Военно-Морской Флотын, наукалэн вань областьёсаз но искусствосын, ваньмаз но котыктын пбзе созидательной уж асьме славной социалистической родинамылэсь материальной но духовной узырлык'эссэ умножать карон понна.

Совсем мукет луэ капиталистической мирын. Со быдэсак нбдиз но йромиз аслаз собственной неразрешимой противоречисаз. Так называемой „вуж демократис“, паникае усьыса, утчало фашизмь та противоречисосысь мозмытсконэз. Европаын постепенно но неуклонно ликвидировать карисько буржуазной демократилэн берпум кылем'эсыз.

Советской Союзын полностью осуществить каремын Сталинской Конституция, —быдэс дунне вылын самой демократической, самой свободной, самой передовой Конституция.

Ортчем ар вал мощной демонстрациослэн аренызы моральной но политической единствозэс асьмелэн вань калыкмылэсь—рабочий класслэсь, колхозной крестьянстволэсь но советской интеллигенцилэсь. Соос продемонстрировать карызы асьмелэсь безграничной преданностьсэ Ленинлэн—Сталинлэн партиезлы но советской правительстволы. СССР-лэн но Союзной Республикаослэн Верховной Совет 'э с а з ы б ы р' э н' э с ы н в а н ь к а л ы к с ь т ы з а с г о л о с' э с с э к о м м у н и с т' э с л э н н о б е с п а р т и й н о й' э с л э н б л о к с ы л ы, в о т и р о в а т ь к а р и з ы р а б о ч и й к л а с с л э н д и к т а т у р а е з п о н н а, с о ц и а л и з м п о н н а.

Ленинлэн-Сталинлэн партиезлэн кивалтэм улсаз советской калык ортчем арын но беспощадно пресекать карылыз, корчевать карылыз кызы: а з ь п а л а н н о п р е с е к а т ь к а р о з н о в ы к о р ч е в ы в а т ь к а р о з в р а ж е с к о й а г е н т у р а л э с ь, т р о ц к и с т с к о — б у х а р и н с к о й ш п и о н' э с л э с ь, з а г о в о р щ и к' э с л э с ь, д и в е р с а н т' э с л э с ь, н о в р е д и т е л ь' э с л э с ь п р е с т у п н о й у ж з э с.

Рабоче-Крестьянской Крае

ной Армия иметь каре но иметь кароз юн но осконо тыл.

Аслаз существованиезлэсь XXI-тй годовщиназэ Советской Союз праздновать каре военной опасностьлэн возросшой обстановказ. Война-лэн очаг'эсыз, куд'эсыз фашизмен кенжитэмын западын но востокын, разгораться каро выль, кыктэти мировой империалистической бойниэ. Центральной Европаын берло толэзьясы событиос но Испанияын но Китайын вооруженной интервенция луэ солы наглядной подтверждениен. Испаниялэн но Китайлэн калык массаосыз самоотверженно доблестно отстаивать каро асьмелэсь независимостьсэ но улонлы правозэс, до шоры учкытэк (невзирая), что интервент'эслэн войскаоссы ограничиваться уг карисько сражениослэн лудвыл'эсазы военной действисын, а беспощадно куашкато мирной город'эсты но селоосы, уничтожить карыса сюрс'эсын но сюрс'эсын номырин но янгыштэм пиос'эсты, нылкышноосы но нылпиосы. Европа та дыр'я асэныз представлять каре не „пороховой погребез“, а пуштылысь веществосын быдэс арсеналэз, кудиз любой моментэ дась омыре лобзыны нырысь искралэсь ик.

Со опасность луонлы выль мировой бойня но Советской Союз вылэ нападение луонлы асьме Рабоче-Крестьянской Красной Армины котьку но дась луоз. Асьмелэн Армины кужмоя но будэ быдэс странамылэн будэменыз чош. Великой Октябрьской Социалистической революцилэсь XXI годовщиназэ со встречать каре боевой но политической подготовканы многообразной но высокой военной техникаез азылань овладеть карон ужын выль азинскон'эсын. Асьмелэн боец'эсмы, командир'эсмы но политработник'эсмы, куд'эсыз беспредельно преданностьсэ асьмелэн родиназылы, советской правительстволы но Ленинлэн-Сталинлэн партиезлы, являться карисько рабочий'эслэн но крестьян'эслэн государствозылэн надежной защитник'эсынызы. Предатель'эсты но шпион'эсты аслаз радьсытыз разгромить карыса, Красной Армия эшшо монолитнойгес, эшшо юнгес луиз.

Красной Армия котьку дась аслаз мощезлэн кужыменыз защищать карыны совет



Суред вылын: Кез посёлкысь элеватор. (Кез район УАССР) Солэн емкостез 5 сюрс тонна. Жуждалаез 40 метр. 15 ноябре со эксплуатацие лэземын луоз.

ской муз'емез котыкыче тушмон'эслэн посягательствозы-лэсь. Хасан озеро дорысь алигес бойёс возматисы асьмелэсь доблестной Красной Арминылэсь всеокрушительной кужымзэ. Боец'эс, командир'эс но политработник'эс, вань шуг-секиг'эсты преодолеть карыса, стойко оборонять карызы советской рубеж'эсты но доблестно отразить карызы враглэсь нападениэ, кудиз пытаться карысыкызы применить карыны аслэстыз яратон „амал'эссэ“ Советской Союзлэн территорииз вылын.

Хасан озеро дорысь событиос со только эпизод. Противник ласянь асьмелэсь кужым'эсмес „боен разведовать карон“. Правда, со разведка солы туж дуно обойтись кариз, однако, со тусось налет'эс азылань но исключить каремын овёл. Красной Армия луны кулэ на-чеку, удар вылэ кык полэс ударен ответить карыны дась.

Али, куке передышкалэн кусып'эсыз вакцияло но горизонт шобьртэмын войналэн свинцовой пуляосыныз, тодыса улыны кулэ, что вормон дуриське войналэсь азыло, повседневной, упорной организованной ужын, дышетсконьын но тренировкаын. „...кулэ повседневно усилить но укрепить карыны асьмелэсь Красной Армины, Красной Флотмес, Красной авиацимес, Осоавиахиммес. Кулэ ваньзэ асьмелэсь калыкмес воен-

ной нападенилэн опасностез азын возыны мобилизационной готовностьлэн состоянияз, чтобы но кыче „случайность“ но асьмелэн внешней тушмон'эсмылэн но кыче фокус'эссы асьмеды врасплох шедьтыны медаз быгатэ...“

Та Сталинской указаниэз претворить карыны кулэ в жизнь РККА-лэн рядовой но начальствующей составезлэн вань массаез. Асьмеос, социализмлэн Армиез, котьку тодыса улыны кулэ асьмелэсь исторической миссиямес—ваньмызлэсь но котыкычеосыз лэсь тушмон'эсызлэсь охранять но отстоять карыны асьмелэсь родинамес, выль человечестволэсь форпостэз. Красной Армия солы котьку дась. Со аслэстыз дасьлыкэс будэтэз, совершенствовать кароз, волятоз.

Дано мед луоз асьмелэн славной могучой Социалистической Родинамы!

Дано мед луоз непобедимой Рабоче-Крестьянской Красной Армия!

Дано мед луоз Большевик'эслэн Всесоюзной Коммунистической партизы, социалистической революцилэн организаторез, партия, кудиз нуэ асьме странамес победозлэн сюрестызы!

Дано мед луоз асьмелэн великой Сталинмы!

СССР-лэн Оборонаезлэн Народной Комиссарез Советской Союзлэн маршалэз К. Ворошилов.

7 ноябре 1938 ар, г. Москва. № 236.

## Одйг гектарысь 12 центнер етин

Кузьма сельсоветысь, Филинцы колхозысь Жигалов Арсентий Николаевич 1937 ар дырысен вош'ясыкылытэк льно звенондын ужа, 1937 арын Жигалов эш 2 га вылэ етин кизылыз. Каждой гектарысь быдэн 10,8 цент. етин жутиз. 1938 арын со, 5 га вылэ етин кизыса, каждой гектарысь быдэн 12 цент. етин мертчан будэтынн о б я з а т е л ь с т в о б а с ь т ы л и з . Жигалов эш басьтэм обязательствоэз быдэстиз. Аслаз звеноезлэн участокез выльсь етин сётон планзэ тырмытиз ни. Али плавлэсь вылти государство етин сётэ.



Суред вылын: Филинцы колхозысь Кез районьсь (УАССР) Л ь н о з в е н о в о д Жигалов Арсентий Николаевич.

## БАДЗЫМ ВОРМОН'ЁСЫН

Стеньгурт сельсоветысь, Пикша колхоз Октябрьлэсь юбилейзэ выльыко показательёсын пумитаз. Кын улэ тыронзэ 90 га интые, 92 га тыриз. Государстволы етин тresta тырон планзэ, 1,5 но 3,00 номерен сётыса, 100 процентлы быдэстиз. Кызы ке колхоз, озы ик колхозник'ёс сйль но картовка тырон'ёссэс быдэстизы.

Колхозлэн умой ужасьёсын Ложкина Домна Артемьевна, Ложкина Мария Ильинична, Ложкина Мария Степановна. Соос уж'ёсазы нормаоссэс котьку мултэсэн быдэ'яллызы. Ложкина Зинаида Ивановна вблы выльсь жутэм етинз кергтоньн нормаез 130 процентлы быдэстылиз, нош етин ишконьн 120-150 процент.

Государстволы ю-нянь сётоньн умой ужазы возчик'ёс: Ложкин Кирилл Яковлевич, Князева Валентина Михайловна, Ложкин Тимофей Дмитриевич, нуналлы кык ползаготзерное ю нуылызы. Пикша колхоз йдл тыронзэ но срокезлэсь азыло быдэстиз.

Колхозын коркалы быдэ газет но пбртэм журнал'ёс басьто.

Князев.

## СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

### „Родина“ самолетлэсь экипажэз наградить карон сярись

Москва — Дальний Восток маршрут'я нокытчы пуксылытэк героической лобзонз быдэстэмзы, шонерак кыдэке лобзонэн международной женской рекорд пуктэмзы понна но та дыр'я выдающийся мужествоэс но выдержказэс возматэмзы понна —

1. Ленин орден вручить карыса Советской Союзлэн Героезлэсь званизэ присвоить кароно:

Гризодубова Валентина Степановна — „Родина“ самолетлэн экипажэзлэн командирезлы.

Осипенко Полина Денисовна

налы — „Родина“ самолетлэн кыктэти пилотэзлы.

Раскова Марина Михайловна — „Родина“ самолетлэн штурманэзлы.

2. Перелетлэн участник'ёсызлы — В. С. Гризодубова, П. Д. Осипенко, М. М. Раскова эш'ёсы быдэн 25 сюрманет единовременной денежной награда сётон.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез М. Калинин.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез А. Горкин.

Москва, Кремль. 2 ноябре 1938 ар

### В. С. Гризодубовалы нырысетй клас слэн пилотэзлэсь нимзэ присвоить каремын

Москва, 1 ноябре. Выль авиационной техникаен овладеть карон ужын сцмасыкымон достижениеосыз понна но Москва — Дальний Восток маршрут'я нокытчы пуксылытэк рекордной лобзонзэ совершить каремез понна Гражданской воздушной флотлэн Главной управлениез Валентина Степановна Гризодубовалы гражданской воздушной флотлэн нырысетй классэзлэн пилотэзлэсь нимзэ присвоить кариз но сое „Аэрофлотлэн отличникез“ знакеныз наградить кариз.

„Аэрофлотлэн отличникез“

знакен наградить каремын пилот'ёс — А. Я. Овечкин, А. И. Романов, Н. В. Бурлаков, М. Е. Сахаров, Н. М. Деркунский, бортмеханик К. Г. Домкин но бортрадист В. А. Быстров. Соос „Родина“ самолетлэсь экипажэз утчаны сётэм правительственной заданиез отлично быдэстизы.

31 октября актер'ёслэн московской домазы ортчем торжественной вечерын Советской Союзлэн Героез М. Т. Слепнев вань наградить карем'ёслы отличиезлэсь знак'ёссэ сётыз.

(ТАСС)

## 5-ти арзэ свинаркаын

Полом колхозысь Русских Александра Матвеевна парсь вордон фермаын витетй арзэ свинаркаын ужа ини. Александра Матвеевна вить аркуспын колхозын уно мумы парсьёс но парсьпиос утылтиз ни.

Русских эшлэсь парсь вордоньн умой ужамзэ возматон понна, 1938 арын ужамзэ вераса гинэ но умой ва-

ламон луоз. Со, туэ арын утылтоно мумы парсьёсызлэсь каждезлэсь быдэн 16 йыр парсьпиоссэс басьтиз но ваньзэсты будэтиз.

Великой Октябрьской Социалистической революцилэсь 21-ти годовщиназэ праздновать карон нуналэ Русских эшез Кез райзо дуно подарок'ёсын премировать кариз. Ефремов.

### ВКП(б)-лэсь историзэ мур изучать карон борды

Асьме районэ ВКП(б)-лэн историезлэн Краткой курсэнын 540 учебник'ёс вуизы. Соос пöлысь 266 штукаез райцентрысь культмагын вузамын.

Табере районьсь ВКП(б)

член'ёслы, ВКП(б) членэ кандидат'ёслы но комсомолец'ёслы ВКП(б)-лэсь историзэ мур изучать карон борды кутсконо.

В.

### Колхозлэсь ваньбурзэ тус-тас каро

М-Олып колхозлэн председателез Васильев Николай Терентьевич, ю-нянзэ тус-тас каронэн уг нюр'ясыкы. Али кутсасыкон уг мыны, нош кабан'ёсты кенерамтээн пудоос сно. Озы ик кутсасыкон интиын тдлбер но сисьмиз.

Государство етин понна туж кулясыке, нош

М-Олып колхозын жыны гектар выльсь ишкыны вуэм етинзэ тыризы.

Етинз дунтэмасыёс азын — одигетй бригадалэн бригадирез Васильев Александр но колхозлэн председателез Васильев Николай азын Райзо ласянь ужрад кутон.

В. но В А.

## Бдительность но ротовейёс сярись



Одйг пол грамотной така, Кионлэн куремез'я сётэм справка, Что та кион, сие только турын.

Вл. Моголь.

(„Советской сатира“ сборникысь).

### Виль кужымен уж борды

10 ноябрьоз отчетно-выборной собраниос вань первичной комсомольской организации ортчизы ни. Собраниос организациослэн ужзылы оценка сётыз, организациослэсь ужзэс шаразы.

Уноез первичной комсомольской организациос отчетно-выборной собраниос азе ляб дасясыкызы.

Доброгурт колхозысь первичной комсомольской организации отчетно-выборной собрание лэстыны ныль пол веллоно луиз. 25 октябрысен 10 ноябрьоз собрание азе татын нокыче дасясыкон ойвал. Комсорг Белослудцев, комсомолец'ёсызлы собрание сярись одйг кыл но өз вералля, инструкциез соос пöлын проработать өз кары. Комсомольской ужез солэн ляб организовать каремын. Кылем ар дырысен собрание 3 гинэ ортчытэмьн, со собраниослэн но решениоссы быдэ'ямтэ.

Озы ик Белослудцев не-союзной егит ёс пöлын но уж ляб нуиз. Соин ик комсомолец'ёслэн лыдзы уг буды. Нош егит'ёс татын уно.

9 октябре Доброгуртысь комсомольской организацинын отчетно-выборной собрание ортчиз.

Собранияны закрытой (тайной) выбран комсорге Белослудцев Захар ик быр'емын, комсорглы заместитель — Жигалов Дмитрий Сергеевич. Белослудев луэ ВКП(б) членэ кандидат, бадзым оскон вань, что со ужзэ тулатыны быгатоз но комсомольской организациез будэтэз.

Вань первичной комсомольской организациосын руководящей орган'ёсы виль кужым быр'ем бере, виль кужым ик уж борды но кутсконо.

В. Булдаков.

### Асьме родиналэсь границаоссэ мон зорко возмасыко

Рабоче — Крестьянской Красной Армии мынон нуналэз мон, бадзым шумпотонэн вिति. Вуиз со дыр. Али мон, Рабоче — Крестьянской Красной Армиилэн верной боецез.

Асьме яратоно Армиилэн радаз луыны — бадзым шудно гордость. Великой странаысь виль калык милем, боец'ёслы бадзым доверие сётыз — советской рубеж'ёсыз возманы. Со довериез мон оправдать каро. Со понна ик обязать карисыкысь боевой но политической подготовкез отличнолы но хорошолы тодыны. Мон, японской самурай'ёслы отпор сётыны котьку дась луо.

Красноармеец П. Хохряков ДВК

### Культурной улонлэн будэмез

Районлэн котькуд сэрэг'ёсаз культуралэн будэмез паськыта. Колхоз'ёсын 14 лыдзон коркаос. 12 библиоте-каос, 5 профсоюзной клуб'ёс но 20 колхозной клуб'ёс организовать каремын. Отын колхозник'ёс но колхозницаос, районьсь вань трудящойёс культурно шутэтско.

Редактор Н. ЖУИКОВ.  
Поттйсь РАЙИСПОЛКОМ.

Кез поселокысь Гуцин Егор Федоровичлэн (1899 арын вордске-мын) нимыныз 2794133 номеро свидетелствоэз эзмен лыд'яно бвбл

Дунькина Надежда Ивановна лэн нимыныз ышем пенсионной книжка-зэ эзмен лыд'яно бвбл.